法

# 中 双 方 都 被 对 文

所

吸

# "为世界和平发展注入新动能"

## -法国、塞尔维亚、匈牙利各界人士热烈期待习近平主席

### 对三国进行国事访问

应法兰西共和国总统马克龙、塞尔维亚 共和国总统武契奇、匈牙利总统舒尤克和总 理欧尔班邀请,国家主席习近平将于5月5日 至10日对上述三国进行国事访问。此次访问 是近5年来中国国家元首首次访问欧洲,对推 动中国同法国、塞尔维亚、匈牙利以及中欧关 系整体发展具有重要意义。接受本报记者采 访的三国各界人士表示,相信习近平主席此 访将进一步引领中国同三国关系高水平发 展,为中欧关系健康稳定发展注入新动力,为 动荡不安的世界注入更多稳定性和正能量。

#### "进一步增进法中政 治互信,推动两国关系向

中法关系长期走在中西方关系前列。 习近平主席此次访法是中国国家元首时隔5年 再次对法国进行国事访问,适逢中法建交 60周年,对两国关系具有承前启后、继往开

法国宪法委员会主席、前总理法比尤斯 表示,法国是第一个同新中国建立大使级外 交关系的西方大国。多年来,两国坚持求同 存异,发展友好关系。"习近平主席即将对法 国进行国事访问,去年马克龙总统访问中国, 两国元首保持密切往来。我们很荣幸再次迎 接习近平主席的到访。

"习近平主席今年首次出访选择欧洲三 国,我们对习近平主席此次访问充满期待。' 法国前驻华大使顾山表示,法方重视中国在 维护世界和平稳定、应对气候变化等方面发 挥的作用。"相信习近平主席此访将推动法中 两国以及国际社会携手应对全球性挑战,为 世界和平发展注入新动能。"

法国国民议会议员布鲁诺·福克斯表示, 法中两国元首将就法中、欧中关系以及共同 关心的国际和地区热点问题深入交换意见, 在世界百年变局加速演进的背景下,期待两 国加强合作,为完善全球治理发挥积极作用。

法国国际问题专家布鲁诺·吉格表示,近 年来,在两国元首战略引领下,法中关系保持 良好发展势头。"习近平主席此次访问法国, 将进一步促进法中两国增进了解、加强合 作。这不仅有利于法中关系的稳定发展,也 将为携手应对全球性挑战作出贡献。"

"两国元首间的密切沟通与交流将进一步 增进法中政治互信,推动两国关系向前发展。" 巴黎法中友好协会主席布吕诺表示,法国和中 国在促进相互理解和推动多领域合作方面拥 有巨大潜力。巴黎法中友好协会将继续为增 进两国民众间的相互理解作出积极努力。

法国里昂商学院专家助理、硕士项目负 责人安托万·安考特说,法中两国都拥有灿烂 文化,习近平主席此访将帮助更多法国民众 加深对中国的了解,为两国文化交往、教育交 流注入新动力。

"法中关系的良好发展对推动完善全球治 理起到示范作用。"法国丝路出版社社长索尼 娅·布雷斯莱表示,今年是法中文化旅游年,两 国都采取了便利人员往来的措施,相信习近平 主席此访将进一步促进两国民心相通。

#### "拉紧两国和两国人 民友好的纽带,推动塞中 关系迈上新台阶"

塞尔维亚是中国在中东欧地区首个全面 战略伙伴,两国铁杆友谊深厚。习近平主席 时隔8年再次访问塞尔维亚,对中塞关系提 质升级具有重要里程碑意义。

"我满怀激动的心情,期待习近平主席来 访。"塞尔维亚总统武契奇表示,习近平主席 是塞尔维亚的好朋友,习近平主席此次对塞 尔维亚的访问具有重要意义,"这不仅仅是我 个人的荣幸,也是塞全国人民的期待"。

"习近平主席的来访是我们最大的荣 幸。"塞尔维亚建设、交通和基础设施部长韦 西奇表示,近年来,塞尔维亚经济快速发展, 这离不开中国的支持。相信在两国元首战略 引领下,塞中务实合作将达到更高水平。

塞尔维亚政府助理秘书长尼科利奇曾多 次访华。他表示,塞尔维亚民众都非常期待 习近平主席到访,相信此访将进一步巩固塞 中铁杆友谊,深化两国人文领域交流合作,筑 牢共建"一带一路"的民意基础。

塞尔维亚贝尔格莱德"一带一路"研究所所 长博扬·拉利奇表示,近年来,在两国元首战略 引领下,塞中关系保持高水平运行。共建"一带 一路"倡议与塞尔维亚的发展需求高度契合,期待 习近平主席此访进一步深化两国务实合作。

塞尔维亚贝塔通讯社社长拉多米尔•迪 克利奇表示,中国一直视塞尔维亚为平等的 合作伙伴,两国高质量共建"一带一路"硕果 累累。相信习近平主席此访将进一步深化塞 中合作,为双方各领域合作注入更多活力。

在塞尔维亚亚洲问题研究所所长德拉加 娜·米特罗维奇看来,塞中友谊源于高度的相互 信任,两国人民是真诚的朋友。在两国元首战 略引领下,塞中关系实现跨越式发展,两国高层 交往日益紧密,政治互信不断加深。"相信习近平 主席此次访问将进一步拉紧两国和两国人民友 好的纽带,推动塞中关系迈上新台阶。"

著名电影制作人米利科·日沃伊诺维奇 表示,十分期待习近平主席再次访问塞尔维 亚,"塞中深厚的铁杆友谊,体现在两国牢固 的政治关系和紧密的经贸联系上。塞尔维亚 和中国携手发展,出于真挚的情谊,塞尔维亚 人民对此有着强烈感受"。

塞尔维亚诺维萨德大学孔子学院学生安 娜·乔巴诺夫,去年参加了由孔子学院组织的夏 令营,走访了北京、浙江杭州等地。她对本报记 者表示:"我们非常期待习近平主席访问塞尔维 亚,这将进一步增进两国友好关系,带来更多同 中国高校、教育机构交流合作的机会。"

#### "为匈中友好合作开 辟新篇章,为欧中关系发 展注入新动力"

今年是中匈建交75周年。近年来,在两 国领导人的战略引领下,中匈关系保持高水 平发展,两国高层交往密切,政治互信持续深 化,各领域合作扎实推进、成果丰硕,为两国 人民带来切实利益。

"欢迎习近平主席访问匈牙利,我对匈中 关系高水平发展和务实合作前景充满信心。" 匈牙利匈中友好协会主席纳吉·尤迪特·埃娃 表示,建交75年来,匈中各领域务实合作成 果丰硕,相信习近平主席的访问将进一步推 动匈中合作,为两国友好合作开辟新篇章。

"高质量共建'一带一路'是匈中互利合

作的重要内容。"匈牙利国际事务研究院研究 员邵莱特表示,"近年来,中国在匈牙利的投 资不断增长,匈牙利'向东开放'战略与共建 '一带一路'倡议深度对接,为匈经济社会发 展创造了有利条件。相信习近平主席此访将 促进更多中国企业来匈投资兴业,为两国共 同发展带来更多机遇。"

科学技术领域合作是中匈友好合作的重 要组成部分。匈牙利农业与生命科学大学校 长吉利斯萨表示,期待匈中两国不断加强农 业等领域的科技合作,进一步推进农业数字 化、农业可持续发展等领域的联合研究以及 产业和技术创新。"相信习近平主席此访将有 力促进两国人员往来和学术交流,有助于两 国深化科技合作。"

匈牙利匈中经济商会会长佩特·埃尔 诺经常往返于匈中两国,长期致力于推动 两国经贸合作。他认为,匈中合作已经成 为中东欧国家与中国合作共赢的典范,一个 个合作项目为包括匈牙利在内的欧洲国家提 供了发展机遇,为民众带来了巨大福祉。 "相信习近平主席此访将进一步深化两国务 实合作,增进两国人民之间的友谊。'

作为中东欧地区高等院校最早设立的中 文系之一,匈牙利罗兰大学中文系去年11月 举行了成立百年庆典。罗兰大学副校长、孔 子学院匈方院长郝清新表示,匈中两国在传 统友谊基础上进一步密切人文交流,为两国 关系持续发展奠定了坚实基础。他表示,作 为彼此信赖、合作共赢的好朋友、好伙伴,匈 牙利坚定支持共建"一带一路"倡议,期待与 中国携手拓展务实合作的广度和深度,"期待 习近平主席此访为匈中友好合作开辟新篇 章,为欧中关系发展注入新动力"。

"在匈中两国建交75周年之际,习近平 主席访问匈牙利意义深远。"匈牙利国际事务 研究院院长格拉登·帕平表示,当前,欧洲和 中国在众多领域合作密切,"习近平主席此次 欧洲之行是深化欧中友谊的重要契机,对欧 中关系整体发展具有重要意义,期待双方未 来进一步加强交流、深化合作。"

(本报巴黎、贝尔格莱德、布达佩斯5月 4日电 记者任彦、王远、刘玲玲、尚凯元、王 迪、王海林、张志文、谢亚宏、沈小晓、韩硕、颜 欢、张慧中)

#### R国际论坛

我们希望帮助法国年轻 人了解中国和亚洲的历史。 只有了解中国的过去,才能 了解中国的当下,才能更好 地促进彼此交流和对话

"文明交流互鉴,是推动人类文明进步 和世界和平发展的重要动力。"2014年 3月,习近平主席在联合国教科文组织总 部发表重要演讲,阐述中方推动文明交流 互鉴的主张。我完全同意推动文明交流

法国国立吉美亚洲艺术博物馆是欧洲 最大的亚洲艺术博物馆之一。作为该博物 馆的馆长,我有责任拓宽法国人民、欧洲人 民看待亚洲的视野。我们的年轻一代必须 了解其他文明,其中亚洲文明特别是中华 文明至关重要。我们希望帮助法国年轻人 了解中国和亚洲的历史。只有了解中国的 过去,才能了解中国的当下,才能更好地促 进彼此交流和对话。

长期以来,法兰西文明和中华文明 彼此欣赏、相互借鉴。2019年,在吉美博 物馆时任馆长马嘉丽女士提议下,法国 总统马克龙向习近平主席赠送了一部 1688年出版的首部《论语导读》法文版原 著。这份国礼凸显了儒家思想在法国的 重要影响,也是两国交往源远流长的证 明。今年4月1日,我在故宫参加了"紫 禁城与凡尔赛宫——17、18世纪的中法 交往"展览开幕式。这一展览呈现了法 中两国在文化上的相互影响。据我所 知,20世纪法国画家皮埃尔·苏拉热等对 中国艺术尤其是书法着迷,也有中国画 家的绘画融合了法中两国艺术风格。法 中双方都被对方文化所吸引,有许多美 好的交往故事。

今年是法国和中国建交60周年,也是法中文化旅游年 在这个重要年份,吉美博物馆将在促进两国人文交流方面发 挥重要作用。我们将今年定为"中国文化主题年",将举办为 期一整年的中国文化艺术展览和活动。我们将于6月推出大 型中国单色瓷器展,9月起与中国文博机构合作举办明代金 器特展,并将与中国国家文物局和中国文物交流中心合作,于 11月推出唐代主题大型展览,届时所有重要展品都将来自中 国。我们将全力以赴在博物馆展厅和网站上添加中文介绍, 博物馆中文网站最迟将于今年9月上线。

今年3、4月间,我对中国进行了为期3周的访问,出席首 届香港国际文化高峰论坛,参加博鳌亚洲论坛2024年年会, 与敦煌研究院、中国国家博物馆、故宫博物院签署合作协议。 敦煌是我此次中国之行非常重要的一站。吉美博物馆与敦煌 研究院已有多年合作。这次我们签订了合作备忘录,将重点 建设统一完整的"数字藏经洞资源库",在学术研究、交流与人 才培养等方面深化合作,推出更加具体和长期的合作项目。 我们还成立了由双方人员共同组成的合作委员会。我还有幸 成为"敦煌文化全球大使",将为推广敦煌文化艺术做出努 力。对我而言,这是一项重要责任。

我在中国的博物馆度过了很多时光,它们给我留下深刻 印象。中国有6000多家博物馆,我虽然只去过其中20家,但 充分感受到了中国同行在展陈方面的努力。中国的博物馆里 到处都是年轻人,这一点尤其令人钦佩。我希望吉美博物馆 也朝这一方向努力,吸引更多年轻观众,帮助他们更好地了解

(作者为法国国立吉美亚洲艺术博物馆馆长)

# "塞中务实合作不断拓展"

本报记者 张志文

"中国是塞尔维亚值得信赖的好朋友、好伙伴,在两国元 首的战略引领和亲自关心下,塞中铁杆友谊历久弥新。"塞尔 维亚贝尔格莱德"一带一路"研究所所长博扬·拉利奇日前接 受本报记者专访时表示,塞中两国始终相互尊重,坚定支持彼 此核心利益和重大关切,坚定支持各自选择的发展道路,树立 了欧洲国家同中国友好关系的典范。

塞尔维亚是最早同中国签署共建"一带一路"合作文件的 欧洲国家之一。拉利奇说,塞尔维亚积极参加"一带一路"国 际合作高峰论坛,去年同中方签署共建"一带一路"中期行动 计划、产业与投资合作谅解备忘录、自由贸易协定等多项双边 合作文件,"为两国高质量共建'一带一路'打下坚实基础,也 为新时代塞中关系发展注入新动能。"

拉利奇说:"塞尔维亚积极参与共建'一带一路',带动塞 中务实合作不断拓展,质量和效益持续提升。"共建"一带一 路"不仅促进了塞尔维亚经济发展,也为塞民众带来了福祉。 "我居住在塞尔维亚北部城市诺维萨德,日常乘坐匈塞铁路塞 尔维亚境内贝诺段火车通勤,可以说我本人就是塞中共建'一 带一路'的受益者。"拉利奇说。

拉利奇长期关注共建"一带一路"进展,并于2021年牵头 成立了贝尔格莱德"一带一路"研究所。他表示,10多年来, 共建"一带一路"从中国倡议走向国际实践,取得实实在在的 合作成果。"面对日益复杂的国际形势,共建'一带一路'有助 于各方摆脱零和思维,实现合作共赢,为世界和平发展创造更 多机遇。"

随着共建"一带一路"进入高质量发展阶段,越来越多惠 民生的"小而美"项目在塞尔维亚等共建国家落地生根。拉利 奇认为,鲁班工坊等项目顺利实施不仅为塞尔维亚职业教育 发展带来了机遇,也增进了两国民众相互了解。"当前,塞尔维 亚对技能人才的需求不断增加,我们希望更多鲁班工坊在这

拉利奇指出,近年来,塞中两国不断推进人文领域交流合 作,贝尔格莱德中国文化中心对促进塞中两国人民相互了解、 民心相通具有重要意义。"唯有了解彼此生活方式,欣赏彼此 伟大文明,才能真正推动务实合作向前发展。"他说,面向未 来,塞中两国应进一步加强青年、高校、智库等领域交流,不断 厚植人文基础,为塞中高质量共建"一带一路"增添更多人文

(本报贝尔格莱德5月4日电)

### 中匈共建"一带一路"务实合作主题年会达成多项成果

本报布达佩斯5月4日电 (记者张慧中、禹丽敏)中匈共 建"一带一路"务实合作主题年会2日在布达佩斯举行。中匈 两国政府官员,商会和企业界代表以及两国主流媒体、智库负 责人等约200人,围绕"引领中国一中东欧合作方向 共享发 展机遇"的主题深入交流,达成多项务实合作成果,为中匈共 建"一带一路"合作注入新的活力。

中匈共建"一带一路"务实合作主题年会由中国国务院新 闻办公室指导,新华社联合匈牙利ATV集团共同主办。年会 期间,各方取得多项务实成果:"一带一路"经济信息共享网络 东欧联络处揭牌;中国民间组织国际交流促进会发布"丝路心 相通"中匈民间合作项目;中国一带一路网上线"中匈产业合 作专区";《共建"一带一路",新时代新内涵——中国—匈牙利 投资合作报告》正式发布。

会前,与会嘉宾还观看了中匈共建"一带一路"务实合作

# 《中欧环境与气候合作:进展与展望》智库报告发布

据新华社北京5月3日电 《中欧环境与气候合作:进展 与展望》智库报告3日面向全球发布。

这份报告由习近平生态文明思想研究中心、国家节能中 心、新华社研究院、中国科学院科技战略咨询研究院共同发 布。报告分为序言、中欧携手共建地球生命共同体、中欧应对 气候变化合作持续深化、中欧生态环境合作扎实推进、推进中 欧环境与气候合作行稳致远等5部分。

报告呼吁,进一步加强中欧绿色伙伴关系,强化合作机 制,创新合作模式,拓宽合作范围,丰富合作形式,携手共建地 球生命共同体,为建设清洁美丽的世界作出贡献。

### "中国一中东欧经贸投资研讨会"举办

本报布达佩斯5月4日电 (记者韩硕)"中国—中东欧经 贸投资研讨会"近日在线上举行,与会嘉宾围绕中国与匈牙 利、塞尔维亚等中东欧国家的经贸关系,中国企业对该地区的 投资情况展开了深入探讨。

此次研讨会由欧盟中国商会与美国贝克·麦坚时律师事 务所联合主办,匈牙利中资企业商会、波兰中国商会和塞尔维 亚中资企业商会协办,吸引了来自10多个国家的200余位经 贸、金融、新能源等领域的代表参加。

匈牙利国家援助监测办公室部门负责人安妮塔·久尔凯 斯表示,匈牙利地理位置重要,历史悠久、商业环境优越,在制 造业、科技、农业和旅游等领域都是有潜力的投资目的地,中 国企业在匈发展具有巨大发展空间。

中国银行塞尔维亚有限公司独立董事佐兰·波波维奇表 示,近年来,塞中合作越来越紧密,双方在基础设施、数字经 济、科技创新等众多领域展开合作,成果丰硕,前景广阔,"中 国对塞尔维亚的投资显著拉动了当地就业,对塞尔维亚的发 展发挥了重要作用。"

# 书写中法文明交流互鉴新篇章

当地时间5月3日,"中法文明交流互鉴:回顾与展望"学 术研讨会在法国巴黎举行。本次研讨会由中国社会科学院 与法国国立东方语言文化学院共同主办,中国社会科学院欧 洲研究所承办,来自中法两国多家智库、高校和科研机构的 百余名专家学者围绕"文明交流的实践与见证""文明互鉴的 回顾与思考""科技创新与人类文明的未来"等议题深入研讨 交流。与会嘉宾纷纷表示,中法建交60年来,两国社会科学 领域交流合作不断加深、研究方向日益多元,期待两国学者 以语言为桥、以书籍为媒,书写中法文明交流互鉴新篇章,为 世界文明和合共生、共同发展注入新动力。

中国社会科学院院长高翔在致辞中表示,中法都拥有源 远流长的古老文明,两国加强文明互鉴、丰富人文交流,是促 进民心相通、夯实互信基础、深化伙伴关系的内在要求。中 法应进一步加强文明交流互鉴,为不同文明和谐共生、合作 共赢树立典范。今年是全球文明倡议提出一周年,中法两大 文明之间深化交流合作、加强互学互鉴,必将有力推动全球 文明倡议进一步落地落实,促进不同文明共同进步,增进全 人类共同福祉,为世界永续和平发展夯实文明根基。

法国国立东方语言文化学院院长余曦表示,法国有重视 中国的学术传统,法中建交60年来,两国社科学术交流不断 加深,研究领域持续扩展,既包括语言文化等传统领域,又有 社会学、经济学等当代研究,双边学术合作潜力巨大。"我们

期待与包括中国社会科学院在内的中国社科领域学术机构 加强合作,培养一批致力于中国研究的法国青年学者。"

法国国民教育部汉语总督学易杰表示,语言文化教育是 人类加深相互了解、实现共同发展的钥匙。"中文是世界上使 用人数最多的语言之一,学习中文可以帮助我们更好地理解 中国这一古老而且充满活力的文明。如今,法国学生在各个 教育阶段都可以选择学习中文,这为他们理解中华文化架起 一座知识和文化的桥梁。"

法兰西道德与政治科学院院士巴斯蒂回顾了法中人文 交流历史,认为面对面的人文交流非常关键。文化是各种想 法不断沟通的桥梁,通过不断沟通,找到彼此相处的智慧,这 就是文化交流带来的影响力。

多年来,巴黎西岱大学荣休教授戴泽与中国同行一道在 中国进行田野调查,与中国学者合作出版了多部著作。他表 示:"与中国同行长达30年的友好合作中,通过细致观察研 究,我们加深了对中国企业和民众日常生活的了解。"

开幕式上,中国社会科学出版社与法国友丰出版社还共 同发布了"理解中国"丛书等法文图书。"中法学术交流"专题 书展在研讨会期间同步举办,多角度展示推广相关精品图 书,生动立体呈现中法文明交流互鉴成果,吸引现场嘉宾

(本报巴黎5月4日电)



5月2日,在法 国巴黎国际博览会 上,当地民众在"遇 鉴中国"中华文化 主题展北京文化专 题展区了解中国茶 文化。

> 本报记者 杨 一摄